

Lima, 17 DE JUNIO DE 2016

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD// MARIA TERESA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1x40' RH con JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA CONGELADO (FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE)

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Shipper: AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignee: EMPRESA BRASILEIRA DE BEBIDAS E ALIMENTOS SA.
Notify : EMPRESA BRASILEIRA DE BEBIDAS E ALIMENTOS SA.
POL / POD: PAITA-PERU / SANTOS-BRASIL
M/V: HANSA EUROPE 6220N
ETD PAITA: 21/06/2016
BOOKING: N° 97118990
Cia Naviera: HAPAG LLOYD

Producto:

100 CIL. DE ACERO CON 25.00 TM NT y 26.50 TM.BT. APROX. CON JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA CONGELADO 50° BRIX. ACONDICIONADOS EN 1x40' RH. FCL. VALOR CFR US\$ 190,000.00 (FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE)

**** El contenedor se cargará el día SABADO 18/06/16 a las 9:00 AM**

**** El contenedor deberá estar zeteado a -20°C******

****El Gen Set deberá ir prendido en el tramo Paita – Sullana para que el contenedor vaya enfriando******

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Sullana, Piura., Contacto: Sr. Jose Luis Nieves Nextel 403*3581, RPM *398762

**** SÓLO SE ACEPTARÁN CONTENEDORES LIMPIOS****

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 001-0001195 de fecha 18/06/2016

Se adjunta matriz del B/L., BOOKING, CARTA DE TEMPERATURA,

Atentamente, **AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Ph: 4400653 / 4423993, Fax 4423693 Cel. 969591022 RPM *175728 NEXTEL. 401*6762

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES No. 1211 - TAMBOGRANDE
PIURA - PERU.
PH. 511 4423993 FX 511 4423693
FDA REG. N 15724205476

BOOKING: 97118990

EMPRESA BRASILEIRA DE BEBIDAS E
ALIMENTOS SA.
CNPJ : 07.604.556/0015-31
AV. HUGO ALESSI, 855 – VILA INDÚSTRIAL
ARAGUARI-MG-CEP : 38440-000
BRASIL

EMPRESA BRASILEIRA DE BEBIDAS E
ALIMENTOS SA.
AV. REPUBLICA ARABE UNIDA, 40 PINA
RECIFE – PE – CEP : 51110-150- BRASIL
PH : 55-81-2121-2979 FX : 55+81+2121-2925
ATTN : RALF VENOHR, Ralf.venohr@ebba.com.br

HANSA EUROPE 6220N

PAITA-PERU

SANTOS-BRASIL

AGROFRUTOS TRADING S.A.	1x40' RH FCL/FCL SLAC* 100 STEEL DRUMS CONTAINING: 25.00 MT NT OF FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE 50° BRIX, REFR. (25,000.00 KG NT DE JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA 50° BRIX CONGELADO) CUSTOM TARIFF N° 2009.89 SHIPMENT 042-2016 PERUVIAN ORIGIN PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A. TEMPERATURE -20° C FREIGHT PREPAID CLEAN ON BOARD	26,500.00 KG.BT. APROX
-------------------------	--	---------------------------

LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS.
CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES REFRIGERADOS.

1.- VESSEL/VOY.(NAVE/VIAJE)	:	<u>HANSA EUROPE 6220N</u>
2.- SHIPPER (EMBARCADOR)	:	<u>AGROFRUTOS TRADING S.A.</u>
3.- CONSIGNEE (CONSIGNATARIO)	:	<u>EMPRESA BRASILEIRA DE BEBIDAS E ALIMENTOS SA</u>
4.- COMMODITY (PRODUCTO)	:	<u>FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE</u>
5.- PORT OF LOADING (PTO.DE EMBARQUE)	:	<u>PAITA - PERU</u>
6.- PORT OF DISCHARGE (PTO.DE DESCARGA)	:	<u>CARTAGENA</u>
7.- PLACE OF DELIVERY (DESTINO FINAL)	:	<u>SANTOS, BR</u>
8.- EQUIPO CON ATMOSFERA CONTROLADA		<input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> X

TEMPERATURE INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE TEMPERATURA

AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS): -20°C
 TEMPERATURA AIRE SUMINISTRO (GRADOS CELSIUS)

TEMPERATURE/TOLERANCE RANGE: _____
 RANGO DE TEMPERATURA / TOLERANCIA

HUMIDITY/HUMEDAD _____ N/A _____ %

VENTILATION/VENTILACION _____ N/A _____ %

CO2 LIMITATION _____ N/A _____ %

O2 LIMITATION _____ N/A _____ %

CONTAINER PREFIX, NUMBER AND WEIGHT
 PREFIJO, NUMERO Y PESO DE CONTENEDORES

1X40'RH		
1.- _____	WEIGHT (PESO)	_____ TONS. (TONELADAS)
2.- _____	WEIGHT (PESO)	_____ TONS. (TONELADAS)
3.- _____	WEIGHT (PESO)	_____ TONS. (TONELADAS)
4.- _____	WEIGHT (PESO)	_____ TONS. (TONELADAS)

THE ABOVE INSTRUCCIONS MUST ALSO BE STATED ON THE BILL (S) OF LOADING.
 LAS INSTRUCCIONES INDICADAS TAMBIEN DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN LOS CONOCIMIENTOS DE EMBARQUE.

ISSUED (EMITIDO) LIMA, PERU
 DATE (FECHA) AGROFRUTOS TRADING S.A. 07/06/2016

RECEIVED (RECIBIDO)
 DATE (FECHA): _____

Ivanesa R. Varillas Maceda
 IVANESA R. VARILLAS MACEDA
 SHIPPER'S SIGNATURE
 FIRMA DEL EMBARCADOR

 VESSEL'S COMMAND
 COMANDO DE LA NAVE

Nuestra Referencia: 97118990

Page 1 of 4

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
 CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
 PIURA
 01 PIURA
 PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
 Teléfono +51 1 3174130
 Fax
 E-mail amperubookings@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
 Teléfono 4400653
 E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 15-Jun-2016 10:22:18 ^{ES}

Nuestra Referencia: 97118990		Fecha de Reserva: 15-Jun-2016	
		Ref. Local de TPE	
		Reserva:	
		No. de Contrato: CC9217121	
No. de BL/SWB:	HLCULI3160611489, HLCULI3160611507		
Resumen:	1x45RT	<input type="checkbox"/> DG	<input checked="" type="checkbox"/> Temp.
		<input type="checkbox"/> OOG	<input type="checkbox"/> SOW
Exportación:	FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación:	FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

AGROFRUTOS TRADING S.A.
 CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
 PIURA
 01 PIURA
 PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

APM TERMINALS PAITA
 APM TERMINALS INLAND SERVICES
 ZONA IND. II, MZA. L LT.3 S/N
 KM.4.5 CARRETERA PAITA - SULLANA
 PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
 PAITA S.A
 CALLE DEL FERROCARRIL 127
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR/TERM-COCTG (COCTG)	Vessel HANSA EUROPE Voy. No: 6220N IMO No: 9459412 Call Sign: DISM2 Flag: GERMANY	21-Jun-2016 05:00	29-Jun-2016 05:00
CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR/TERM-COCTG (COCTG)	SANTOS SANTOS, GUAR/TERMINAL (BRSSZ)	Vessel MONTE VERDE Voy. No: 066S IMO No: 9283239 Call Sign: DCPC2 Flag: GERMANY	05-Jul-2016 13:00	16-Jul-2016 23:00

BOBC0201-052TB

Dirección Terminal de Importaciones
 SANTOS BRASIL TERMINAL DE CONTEIN-
 NERES S.A. - T E R M I N A L -
 AV SANTOS DUMONND,4500
 SITIO PAECARA
 11460-001-GUARUJA, BRAZIL

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	19-Jun-2016 07:00	Provide verified container gross weight (VGM)
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	17-Jun-2016 12:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	15-Jun-2016	APM TERMINALS PAITA	TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: FROZEN PASSION FRUIT JUICE HS Code: 20 09 89 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 35000,0 MTQ				
Detalles de		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

ADDITIONAL INFORMATION REGARDING THE VGM:
 In preparation for the new SOLAS requirement coming into force, our booking confirmation is now showing VGM relevant information for you to familiarise with it.

- 1) Submission of a VGM is mandatory for all containers departing on or after 1st July 2016.
- 2) Without a VGM your container can not be planned for shipment.
- 3) A VGM can be submitted for cargo already in transit on or after 6th June 2016.
- 4) A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.
- 5) In all cases the VGMs should be submitted electronically and directly to Hapag-Lloyd for example via the online business section of our website www.hapag-lloyd.com/en/online-business/shipments/webvgm.html.
- 6) It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Hapag-Lloyd AG shall not be responsible for any costs / delays occurring due to intervention of customs.

RETIRO DE UNIDADES VACIAS REEFER :
 CLIENTE TIENE LA POTESTAD DE REALIZAR EL RETIRO DEL CONTENEDOR VACIO PARA SU EXPORTACION EN EL PERIODO QUE USTED CREA CONVENIENTE.
 NUESTROS DEPOSITOS ESTARAN BRINDANDO LAS FACILIDADES PARA LOS RETIROS

Nuestra Referencia: 97118990

Page 3 of 4

DE VACIOS SIN RESTRICCIÓN ALGUNA DENTRO DEL HORARIO DE ATENCIÓN DE CADA DEPOSITO.
SIN EMBARGO, TENER PRESENTE QUE EL RETIRO DE VACIO DEBE EFECTUARSE ANTES DEL PLAZO DE "PROGRAMACIÓN DE EMBARQUE" QUE FIGURA EN NUESTRA WEB: (http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/vessel_calls_peru.html)
A FIN DE QUE UNIDAD PUEDA SER INCLUIDA DENTRO DEL LISTADO DE EMBARQUE
SI EL RETIRO SE EFECTUA FUERA DE ESTE PLAZO, UNIDAD NO PODRA SER CONSIDERADA DENTRO DEL CAL DE EMBARQUE Y SE COORDINARA CON USTED EL ROLEO DE LA UNIDAD.
ASI MISMO CONSIDERAR QUE LOS COSTOS QUE SE PUEDAN GENERAR SERAN A CUENTA DE LA CARGA

-El Embarcador esta en la obligacion de declarar si su embarque incluye mercancías peligrosas conforme a código IMDG, en ese caso debera recibir confirmación por escrito de su representante de ventas antes de proceder con cualquier coordinación para el embarque.

-En caso de que su carga sea peligrosa y/o fumigada y no ventilada, incluso para Harina de Pescado, se debera presentar los certificados IMO finales (con número de contenedor incluido) y DICAPI, 96 horas antes del arribo de la nave al puerto de embarque.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Línea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Línea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

-Para mayor información referente a los días libres que otorga la Línea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag Lloyd otorga 10 días libres para carga seca y 7 días libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la cláusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspección de los bienes, el transportista no será responsable por cualquier pérdida o daño sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspección o el nuevo embalaje.

El Transportista tendrá derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condición LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmación del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como mínimo 24 hrs antes del llenado vía E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC
Contacto: Cristina Marciani
Telefono :981034141
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideración que el plazo máximo para realizar la inspección es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacía del depósito.

Términos Legales

A) The Carrier*named in this booking confirmation is operating under the terms and conditions of its bill of lading or sea waybill depending on which document will be issued for the shipment. Our terms and conditions will be provided to you upon request or may be viewed at any office of Carrier or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Carrier gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting a contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). Please take notice that, according to the Carriers bill of lading/sea waybill terms and conditions, there are limitations of liability which deviate from the statutory German law. B) All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. C) This booking confirmation is subject to sealing of the container with high security seals by the shipper. D) Stowage of containers on vessels is subject to Carrier's sole discretion (see clause 16. Carriers bill of lading/sea waybill terms and conditions). Unless expressly agreed in writing the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including, but not limited to stowage request. E) It is the sole responsibility of the shipper to ensure that any container tendered by it for transportation with Carrier complies with all applicable laws and regulations of each country that it will transit including without limitations those with regard to cargo weight limitations and declaration limitations. In particular, but without limitation, it is agreed that in case of cargo moving under merchant haulage at origin or destination, it is the sole responsibility of the shipper/consignee and its motor carrier to confirm the cargo weight before taking the cargo on public roads and to ensure that equipment capability and other appropriate measures are taken to provide for safe transport and comply with all applicable laws over the road weight limitations. F) Furthermore and without limiting the generality of the foregoing, it is the sole responsibility of the shipper to provide Carrier electronically or by any other means as agreed by the parties with the Verified Gross Mass (VGM) as required by SOLAS Chapter VI Regulation 2, paragraph 4 of 1974 (as amended from time to time) for each container to be loaded onto a vessel prior to the deadline for submission of such information stipulated by Carrier (VGM Cutoff Time) in the booking confirmation. If Carrier does not receive VGM in time from shipper or his representative, container will not be loaded onto the vessel. G) Carrier may store/weigh/re-weigh/return the Container to the shipper or its representative in its discretion for shippers account if VGM is not provided in time. H) Any demurrage and storage fees resulting from breach of these obligations shall be for shippers account. I) Shipper shall also be liable for any resulting expenses, fines, delay, loss or damage. J) Shipper acknowledges and agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if third party message shows the following mandatory information: a) match of container number and shipment number b) duly authorized person in capital letters c) name of responsible party (B/L Shipper) K) Carrier reserves the right to ask for additional information i.e. due to country specific implementation regulations. Carrier will rely on the correctness of the transmitted data, neither authorisation nor VGM will be verified by the Carrier. L) Shipper shall monitor its VGM on Hapag-Lloyds website under www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier immediately if VGM is not displayed or displayed incorrectly.